



**RICHIESTA DI OFFERTA PER IL TRAMITE DEL MERCATO ELETTRONICO  
DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE (MEPA)  
SOMMINISTRAZIONE DI LAVORO A TEMPO DETERMINATO A FAVORE DELL'AGENZIA  
REGIONALE**

**PER LA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE DELLA VALLE D'AOSTA (ARPA).  
ARTICOLO 36 COMMA 2 LETT. B) DEL DECRETO LEGISLATIVO 18 APRILE 2016, N. 50  
LOTTO 1 CIG: 8277876F5C**

**LOTTO 2 CIG: 82779761E6 Codice CUP G79F18001010007**

**A - ELEMENTI PRESTAZIONALI DEL SERVIZIO RICHIESTO**

**B - CLAUSOLE COMUNI DI REGOLAZIONE DELL'APPLICAZIONE DELLA TARIFFA ORARIA**

**C - AGGIUDICAZIONE**

**D - CLAUSOLE COMUNI DI REGOLAZIONE DEL CONTRATTO**

**A- ELEMENTI PRESTAZIONALI DEL SERVIZIO RICHIESTO**

**LOTTO 1 (ATTIVITA' ISTITUZIONALE DI ARPA VALLE D'AOSTA - ATTIVITA' DI LABORATORIO  
BIOLOGICO-MICROBIOLOGICO)**

- 1) Orario: 36 ore settimanali – su 5 giorni lavorativi.
- 2) Contratto collettivo nazionale di riferimento: Sanità.
- 3) Categoria di inquadramento: D – profilo di Collaboratore tecnico professionale.
- 4) Durata: 12 mesi, rinnovabile per ulteriori 12 mesi (decorrenza: mese di maggio 2020); la decorrenza potrà essere rinviata in relazione al mantenimento di misure straordinarie per il contenimento della diffusione del virus Covid19.
- 5) Titolo di studio: laurea specialistica in scienze biologiche e corso di formazione sul monitoraggio aerobiologico per il riconoscimento di pollini e spore presso l'Università di Perugia (o corsi equipollenti).
- 6) Esperienze formative richieste: formazione sul monitoraggio aerobiologico per il riconoscimento di pollini e spore.
- 7) Esperienze lavorative richieste: nel campo delle analisi ambientali, presso laboratorio accreditato o presso laboratori che operano secondo la norma UNICEI EN ISO/IEC 17025:2018, con operatività nell'ambito delle analisi ambientali.
- 8) Attività richiesta: lettura al microscopio dei granuli pollinici; uso dei kit per la determinazione della *Dafnia magna* e dei *Vibrio fisheri*, raccolta ed elaborazione dei dati di validazione dei metodi come richiesto dalla normativa vigente e scrittura delle procedure di prova di dettaglio ai metodi normati. Attività analitiche correlate all'igiene ospedaliera.
- 9) Elementi della retribuzione eccedenti il CCNL: indennità di bilinguismo euro 226,43 mensili (da corrispondere solo se in possesso dell'accertamento linguistico previsto dal regolamento regionale 1/2013 art. 16 'accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana' per 12 mensilità);
- 10) Motivazione (esigenza di lavoro straordinaria e temporanea): specifica esigenza di supporto al personale dell'Area operativa Biologia e Microbiologia, come specificato al punto 8) per la necessità di accreditare metodi analitici applicati alle matrici ambientali acqua, aria e suolo.

L'Agenzia di somministrazione, in caso di aggiudicazione, dovrà presentare ad ARPA entro 7 (sette) giorni dall'attivazione del contratto - anche in via anticipata - almeno tre curriculum, se disponibili con riferimento alle specifiche indicate. ARPA si riserva la facoltà di effettuare un colloquio con i candidati in merito al contenuto dei curriculum



## **LOTTO 2 (ATTIVITA' DI RILEVAZIONE ED ELABORAZIONE DATI METEO-CLIMATICI NELL'AMBITO DEL PROGETTO INTERREG-RESERVAQUA)**



- 1) Orario: 36 ore settimanali – su 5 giorni lavorativi
- 2) Contratto collettivo nazionale di riferimento: Sanità;
- 3) Categoria di inquadramento: D – profilo di Collaboratore tecnico professionale;
- 4) Durata: dalla data di presa in servizio al 30 giugno 2022, prorogabile in relazione alla durata del progetto;
- 5) Titolo di studio richiesto: scienze della natura, scienze geologiche e titoli equipollenti;
- 6) Esperienze lavorative richieste:
  - elaborazione di dati meteo-climatici da stazioni automatiche e manuali;
  - tecniche di monitoraggio della neve, dei ghiacciai e del permafrost (ghiacciai rocciosi) e trattamento dei relativi dati;
  - trattamento di dati ottici satellitari: acquisizione dei dati, processamento, estrazione informazioni, sintesi, elaborazioni multitemporali, classificazione;
  - capacità di organizzazione e realizzazione di rilievi di campo di parametri biofisici (fenologia, LAI, biomassa, ...) della vegetazione;
  - software Quantum GIS e Grass (è richiesta una conoscenza approfondita);
  - software statistico R (è richiesta una conoscenza approfondita);
  - lingua inglese (buona conoscenza);
  - organizzazione e gestione di attività progettuali;
  - idoneità fisica per attività resa in alta quota.
- 7) Mansioni: elaborazione di dati meteo-climatici da stazioni automatiche e manuali, attività di monitoraggio in campo neve/ghiacciai e permafrost, trattamento dati ottici satellitari, con utilizzo software Quantum GIS e Grass e software statistico R, predisposizione report di progetto, gestione e organizzazione di campagne di misura nivo-glaciali;
- 8) Elementi della retribuzione eccedenti il CCNL: indennità di bilinguismo euro 226,43 mensili (da corrispondere solo se in possesso dell'accertamento linguistico previsto dal regolamento regionale 1/2013 art. 16 'accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana' per 12 mensilità);
- 9) Motivazione: supporto al personale dell'Area operativa Effetti sul territorio dei cambiamenti climatici per la realizzazione delle attività previste nel progetto Interregg ITA-CH Reservaqua nei seguenti Workpackages, in particolare:

WP2 - iniziative di informazione sulla risorsa idrica

WP3 - analisi delle risorse idriche disponibili sul territorio transfrontaliero con particolare riferimento alle componenti della criosfera (neve, ghiacciai, permafrost)

WP4 - sviluppo di un metodo di quantificazione del fabbisogno irriguo nel settore agricolo;

L'Agenzia per il lavoro interinale, in caso di aggiudicazione, dovrà presentare ad ARPA entro 7 (sette) giorni dall'attivazione del contratto - anche in via anticipata - almeno tre curriculum, se disponibili con riferimento alle specifiche indicate. ARPA si riserva la facoltà di effettuare un colloquio con i candidati in merito al contenuto dei curriculum. In relazione alle stringenti tempistiche progettuali ARPA necessita di disporre della risorsa necessitata nel più breve tempo possibile.



## **B- CLAUSOLE COMUNI DI REGOLAZIONE DELL'APPLICAZIONE DELLA TARIFFA ORARIA**

1) Il personale somministrato dovrà essere retribuito dall'Agenzia di somministrazione aggiudicataria con lo stesso trattamento economico previsto per il personale dipendente ARPA di pari livello, a parità di mansioni svolte.

In particolare ARPA corrisponde all'Agenzia di somministrazione aggiudicataria, per ogni ora effettivamente prestata, l'importo determinato dal prodotto aritmetico tra il moltiplicatore offerto (cosiddetto "margine di intermediazione") e la tariffa oraria lorda fissa per profilo professionale richiesto, previsto dai vigenti CCNL Comparto Sanità.

Il moltiplicatore offerto dovrà essere determinato a proprio rischio dall'Agenzia di somministrazione aggiudicataria in base ai propri calcoli, alle proprie indagini, alle proprie stime, ed è pertanto fisso ed invariabile per tutta la durata del contratto, indipendentemente da qualsiasi imprevisto o eventualità, facendosi carico, l'Agenzia di somministrazione aggiudicataria, di ogni relativo rischio e/o alea. Il Moltiplicatore deve essere compreso tra 1.00 e 1.15.

In sede di offerta (vedi modulo ARPA), l'importo indicato quale costo orario, pari ad euro 22.00, non costituisce vincolo contrattuale ma è stato determinato in funzione di permettere il calcolo dell'offerta sul portale MEPA. L'unico vincolo contrattuale è costituito dal moltiplicatore offerto.

2) ARPA corrisponderà all'Agenzia di somministrazione aggiudicataria unicamente il costo orario, per le ore effettivamente prestate da parte dei singoli lavoratori rimanendo a carico dell'Agenzia di somministrazione ogni assenza effettuata da parte dei lavoratori medesimi per malattia, infortuni, congedi e maternità, o permessi a vario titolo retribuiti.

La tariffa oraria è composta dalle seguenti voci:

- retribuzione lorda da CCNL;
- (eventuale) indennità di bilinguismo pari a euro 226,43 mensili;
- rateo 13<sup>a</sup> mensilità;
- rateo Ferie ed ex festività;
- trattamento di fine rapporto
- versamento contributi previdenziali obbligatori e premio INAIL (5 per mille)

In relazione al dettaglio sopra riportato, quanto dovuto in particolare per assenze a titolo di ferie ed ex festività è pertanto compreso, come previsto dal CCNL delle società di lavoro temporaneo, nella tariffa oraria.

Le seguenti causali non rientrano nella tariffa oraria:

- a) ore di lavoro straordinario, se autorizzato da ARPA: verrà rimborsato un incremento sulla tariffa oraria calcolata secondo quanto stabilito dai vigenti CCNL, cui verrà applicato il moltiplicatore offerto dall'Agenzia di somministrazione aggiudicataria,
- b) eventuali festività ricadenti in giornate lavorative saranno fatturate dall'Agenzia di somministrazione aggiudicataria alla stessa tariffa per l'ora ordinaria, cui verrà applicato il moltiplicatore offerto dalla stessa Agenzia,
- c) compenso accessorio a titolo di produttività: ARPA si riserva di attivare tale voce, nel rispetto delle disposizioni contenute nei contratti integrativi. Per tale fattispecie non verrà applicato alcun moltiplicatore.

In caso di assenza, per la quale norme di legge o contrattuali riconoscano una tutela al lavoratore, l'Agenzia di somministrazione aggiudicataria provvederà a corrispondere al lavoratore retribuzione pattuita.



## **C- AGGIUDICAZIONE**

L'aggiudicazione avverrà secondo il criterio del prezzo più basso, in forza del "moltiplicatore" offerto. L'importo (prezzo unitario) da indicare nel modello di offerta generato dal sistema MEPA deve corrispondere al prodotto tra il costo orario (**euro 22,00**), uguale per entrambi i lotti, e il moltiplicatore offerto (22,00 x 1,..). Si rimanda al paragrafo B.1

Ai sensi dell'articolo 46 comma 1 lettera p) del d.p.r. 445/2000 come combinato con il disposto degli articoli 80 e 83 del d.lgs. 50/2016, il concorrente dovrà presentare apposita dichiarazione sostitutiva, in merito al possesso dei requisiti generali e dei requisiti tecnico-professionali richiesti; la dichiarazione sostitutiva dovrà essere resa come da modulo reso disponibile da ARPA sul portale MEPA allegato alla presente, unitamente a fotocopia non autenticata di un documento di identità del soggetto firmatario (legale rappresentante). Oltre ai requisiti generali di cui all'articolo 80 del d.lgs. 50/2016, è richiesto il seguente requisito specifico: iscrizione nell'apposito Albo delle Agenzie per il lavoro ai sensi dell'articolo 4 del d.lgs 276/2003.

Ai fini dell'affidamento e della regolazione del contratto non saranno presi in considerazione documenti aggiuntivi, oltre ai moduli di offerta (modulo di sistema e modulo ARPA), e al modello di dichiarazione sostitutiva relativo al possesso dei requisiti generali e specifici richiesti, allegato alla richiesta di offerta MEPA di cui all'oggetto.

L'Agenzia di somministrazione concorrente può presentare offerta per uno o per entrambi i lotti.

## **D – CLAUSOLE COMUNI DI REGOLAZIONE DEL CONTRATTO**

### **DURATA, IMPORTO E OPZIONI CONTRATTUALI**

La durata del contratto è funzionale allo svolgimento delle attività richieste in somministrazione: per il lotto 1 la durata del lavoro in somministrazione sarà di 12 mesi; per il lotto 2, la durata del lavoro in somministrazione sarà pari alla durata del progetto Reservaqua che termina il 30 giugno 2022.

L'importo stimato dei contratti, comprensivo di margine di intermediazione, è fissato in:

LOTTO 1: euro 44.700,00 (quarantaquattromilasettecento/00) IVA sul margine di intermediazione esclusa.

LOTTO 2: euro 96.600,00 (novantaseimilaseicento/00) IVA sul margine di intermediazione esclusa.

La somministrazione riconducibile all'esigenza di cui al LOTTO 1, concernente l'esigenza di supporto straordinario all'attività laboratoristica, è rinnovabile per ulteriori 12 mesi.

La somministrazione riconducibile all'esigenza di cui al LOTTO 2, concernente l'esigenza di supporto in ambito progettuale, è prorogabile al massimo per ulteriori 3 mesi in relazione alla durata del progetto.

ARPA si riserva di attivare apposita opzione prestazionale in caso di sopravvenuta esigenza di lavoro temporaneo, nei limiti del 10% dell'importo contrattuale, ad invarianza di margine di intermediazione offerto; la prestazione aggiuntiva e il relativo importo saranno da imputarsi al LOTTO 1

### **PERIODO DI PROVA E SOSTITUZIONE LAVORATORI**

Il lavoratore è subordinato ad un periodo di prova in conformità al vigente C.C.N.L - Sanità

Nel caso di interruzione della prestazione l'Agenzia di somministrazione aggiudicataria dovrà sostituire il lavoratore entro il termine massimo di 72 ore.

### **OBBLIGHI DELL'AGENZIA DI SOMMINISTRAZIONE AGGIUDICATARIA**

L'Agenzia di somministrazione aggiudicataria è responsabile della ricerca, selezione, formazione ed inserimento dei lavoratori temporanei.

In particolare sono compiti e responsabilità dell'Agenzia aggiudicataria:

- garantire la somministrazione dei lavoratori per tutta la durata contrattuale;



- fornire personale già istruito e formato in relazione alle competenze richieste;
- garantire la sostituzione del lavoratore in caso di assenze;
- stipulare separati contratti individuali di servizio per ciascun lavoratore.

## **PENALI**

Si procederà all'applicazione delle seguenti penali:

- euro 100,00 per ogni giorno (24 ore) di ritardo oltre al terzo di assenza, in caso di omessa sostituzione del lavoratore entro i termini sopra indicati (72 ore);
- euro 100,00 per ogni giorno (24 ore) di ritardo, in caso mancata presentazione dei curriculum rispetto al termine dato al punto A (7 giorni dall'attivazione del contratto).

Le penalità potranno essere applicate mediante escussione della cauzione definitiva oppure detratte da ARPA in occasione del pagamento immediatamente successivo.

## **DEPOSITO CAUZIONALE**

A garanzia dell'esatto adempimento delle obbligazioni contrattuali assunte, nonché del risarcimento dei danni derivanti dall'inadempimento delle obbligazioni stesse, l'Agenzia di somministrazione aggiudicataria è tenuta a costituire, prima della stipula del contratto, una cauzione definitiva pari al 10% dell'importo netto di aggiudicazione.

La cauzione definitiva è costituita ai sensi dell'articolo 103 del d.lgs. 50/2016.

Il deposito cauzionale definitivo è svincolato e restituito al contraente soltanto terminato il contratto di servizio e dopo aver accertato il regolare soddisfacimento degli obblighi contrattuali, salariali e previdenziali.

## **STIPULA CONTRATTO - CONDIZIONI DI PAGAMENTO – TRACCIABILITÀ DEI FLUSSI FINANZIARI**

La stipula del contratto sarà perfezionata secondo le modalità proprie del MEPA; eventuali spese correlate sono poste a carico dell'aggiudicatario

La fatturazione sarà su base periodica (di norma su base mensile). Entro trenta giorni dalla ricezione della fattura verrà effettuato l'accertamento di conformità con il supporto della referente dell'Ufficio Gestione del personale. Il pagamento sarà effettuato entro i trenta giorni dall'avvenuto accertamento

L'operatore economico affidatario assume inoltre l'obbligo di attuare, ai sensi dell'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136, la tracciabilità dei flussi finanziari di cui al presente contratto attraverso l'apposito conto corrente bancario o postale dedicato che verrà comunicato all'Agenzia scrivente, sul quale far affluire tutti i pagamenti. In caso di effettuazione di transazioni senza l'osservanza dei citati obblighi normativi, il presente contratto si risolve di diritto ai sensi dell'articolo 1456 del codice civile. E' ammessa la comunicazione del conto corrente una sola volta qualora l'Agenzia di somministrazione aggiudicataria abbia contratti pregressi con ARPA.

## **RISOLUZIONE DEL CONTRATTO**

Il contratto potrà essere risolto da ARPA con la sola comunicazione all'Agenzia di somministrazione aggiudicataria a mezzo di posta elettronica certificata (PEC) – nei seguenti casi:

1. qualora l'Agenzia di somministrazione aggiudicataria non fornisca lavoratori in possesso dei requisiti richiesti e necessari per il profilo e la categoria di inquadramento;
2. qualora l'Agenzia di somministrazione aggiudicataria non provveda alla sostituzione del lavoratore con altro idoneo entro i termini sopra previsti (72 ore) per più di due volte nell'arco di tre mesi;
3. nel caso di mancata corresponsione ai lavoratori somministrati;
4. per cessione totale o parziale del contratto;



5. qualora il servizio venga sospeso o interrotto per motivi non dipendenti da cause di forza maggiore.

In ognuno dei casi suddetti, ARPA provvederà anche all'incameramento del deposito cauzionale

### **TRATTAMENTO DATI PERSONALI (INFORMATIVA)**

Ai sensi della vigente normativa in materia di protezione dei dati personali, si informa che:

a) il Titolare del trattamento è l'Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente della Valle d'Aosta (ARPA), Loc. La Maladière, Rue de la Maladière 48– 11020 Saint Christophe (AO), nella persona del Direttore generale, quale legale rappresentante;

b) i dati conferiti dall'operatore concorrente/affidatario verranno trattati dall'ARPA in qualità di Titolare esclusivamente per le finalità previste dal procedura di affidamento del contratto in oggetto (scelta del contraente, successiva stipulazione e gestione del contratto);

c) le modalità di trattamento dei dati personali sono effettuate attraverso supporti cartacei e strumenti informatici e per il tempo strettamente necessario al conseguimento dei fini per cui sono raccolti. Specifiche misure di sicurezza sono adottate per evitare usi illeciti o non corretti ed accessi non autorizzati;

d) il conferimento dei dati ha natura facoltativa, fermo restando che il richiedente, se intende presentare offerta, deve rendere la documentazione contenente i dati richiesti dall'ARPA, quale committente, in base alla vigente normativa in materia di contratti pubblici;

e) la mancata produzione dei dati richiesti comporta l'esclusione dalla procedura di contrattazione ovvero la decadenza dalla aggiudicazione;

f) i soggetti o le categorie di soggetti di riferimento per il trattamento dei dati sono: 1) il personale dell'ARPA (appartenente al Servizio amministrativo e alle unità organizzative di appartenenza del personale somministrato) in relazione al procedimento finalizzato alla scelta del contraente, ai successivi perfezionamento e gestione del contratto; 2) soggetti pubblici in presenza di una norma di legge o regolamento ovvero quando tale comunicazione sia necessaria per lo svolgimento di funzioni istituzionali previa comunicazione al Garante;

g) parte dei dati conferiti potranno essere diffusi mediante pubblicazioni con particolare riguardo agli obblighi di trasparenza di cui al d.lgs. 33/2013;

h) l'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:

- per motivi legittimi, al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;

- al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.

i) l'interessato ha diritto di ottenere:

- in qualunque momento la conferma della esistenza dei propri dati personali e di verificarne l'esistenza;

- l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;

- la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco di dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali sono stati raccolti o successivamente trattati;



Regione Autonoma Valle d'Aosta  
**Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente**  
Région Autonome Vallée d'Aoste  
**Agence Régionale pour la Protection de l'Environnement**



- l'attestazione che le suddette operazioni sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.

### **CONTROVERSIE E FORO COMPETENTE**

Per qualsiasi controversia che dovesse sorgere in relazione all'interpretazione, applicazione, esecuzione del contratto è esclusivamente competente il Foro di Aosta, restando esclusa la competenza arbitrale.

Aprile 2020